

Buschófasching 8.-13. Februar 2018

8. Februar (Donnerstag) – „Kinderfasching“

- 9.30 „Groß und Klein kleiden sich ein“ - Faschingsvorbereitungen organisiert von der Széchenyi Grundschule und vom Rókus Kindergarten, unter Mitwirkung der kroatischen Gruppe des Eötvös Kindergartens (Széchenyi Platz 17)
- 11.00 Buschó-Rad Wettbewerb im Buschóhof (Busóudvar Eötvös Str. 17-19)
- 13.30 Wettlauf der Jankeles am Széchenyi Platz
- 14.00 Jankele-Schönheitswettbewerb auf der großen Bühne am Széchenyi Platz
- 15.00 Faschingsumzug vom Schokatzekreis aus (Táncsics Str. – Szabadság Str. – Széchenyi Platz)
- 15.00 Freies Faschingstreiben der Jankelekinder und kleinen Buschós auf den Straßen und Plätzen der Stadt
- 15.20 Auf der Freilichtbühne am Széchenyi Platz: Vorfürungen von Kindervolkstanzgruppen und Buschógruppen
- 16.00 Vorstellung von Ausrüstungsgegenständen der Buschós
- 16.30 Tanzhaus mit István Darazsacz und der Musikgruppe Poklade
- 17.00 Eröffnung der Ausstellung „Gegen das türkische Opium.....“ im Kanizsai Dorottya Museum (Kisfaludy Str. 9)
- 19.00 Buschó-Tanzhaus mit Musik von Dunavkinje im Duna Bürohaus (Szabadság Str. 4-6)

9. Februar (Freitag)

- 13.00 Regionaler Gesangswettbewerb deutscher Volkslieder, organisiert von der Deutschen Selbstverwaltung Mohács und der Park Utca Grundschule im Deutschen Nationalitätenhaus (Kossuth L. Str. 51)
- 14.00 Vorfürungen von Volkstanzgruppen, Buschógruppen und Musikgruppen auf der Freilichtbühne am Széchenyi Platz
- 15.00 Vorfürungen von Volkstanzgruppen, Buschógruppen und Musikgruppen auf der Freilichtbühne am Deák Platz
- 15.30 Ausstellungseröffnung und Preisverkündung des Malwettbewerbes „Buschós und Schokatzekmädchen“ im Buschóhof (Eötvös Str.17-19)
- 16.00 Eröffnung der Ausstellung des Photographen Zsolt Répásy mit dem Titel „Der Buschófasching mit den Augen der Buschós“ im Buschóhof (Eötvös Str.17-19)
- 17.00 Eröffnung der Ausstellungen „Masken, Buschó-Zubehör und andere Gegenstände der Volkskunst“ aus den Werken der Maskenschnitzer, Zubehörfertiger und Handwerkmeister sowie „Meine Erinnerungen an den Buschófasching“ – Gemälde von János Kedves im Kossuth Filmtheater (Deák Platz 1), Musik von der Gruppe Sokadija mit Dudlern
- 17.00 Folkrock-Konzert auf der Bühne am Deák Platz
- 18.00 Konzert von József Versendi Kovács, Meister der Volkskunst und seinen Freunden im Kossuth Filmtheater – Deák Platz 1 (mit Eintrittsgebühr) unter Mitwirkung von Babra, Druženje, Dunavkinje, Fermata, Mladi Orkestar, Mladi Tamburaši, Orasje, Poklade, Söndörgő, Vizin
- 20.00 Südslawisches Tanzhaus mit der Musikgruppe Poklade im Duna Bürohaus (Szabadság Str. 4-6) (mit Eintrittsgebühr)

10. Februar (Samstag)

- 9.00: Der 47. 'Lajos Schneider' Wettbewerb der Volksliedsänger und Landesweiter Talentwettbewerb der Volksmusik im Kossuth Filmtheater (Deák Platz 1)
- 10.00 in der Innenstadt: Volkskunst- und Handwerkermarkt
- 10.00 im Hof der Serbischen Kirche: Vorfürungen von Tamburakapellen, Tanzgruppen und Buschógruppen

10.00 Kulinaritäten aus Mohács – Schauküche im Buschóhof, Kochen mit der Buschógruppe Vesele Buše

10.00 „Jankele-Hof“ – Lernen Sie die Jankeles kennen. Interaktive Ausstellung und Beschäftigung mit Buschógruppe Seabaj, Kostproben von Speisen und Tanzkurs (Eötvös Str. 6)

10.00 auf der Folk-Bühne im Buschóhof: Vorführungen von Tamburagruppen, Buschós und Tanzgruppen

10.00 Vorführung und Tanzkurs der Sátorhely Volkstanzgruppe auf der Hauptbühne am Széchenyi Platz

10.30 auf der Hauptbühne am Széchenyi Platz Vorführungen von Tanzgruppen, Musikkapellen und Buschós

11.00 Einführung in die serbische Gastronomie im Hof der serbischen Kirche

14.00 Hochzeitsmarsch der Botos Buschógruppe vom Buschóhof bis zum Bensheim Platz (mit Umweg zum Fährhafen) und zurück zum Széchenyi Platz

14 - 18 Uhr in der Síp Straße: „Veselje sa Bušama“ – „Fröhliches Feiern mit den Buschós“, Vorführung von Maskenschnitzer, Faschingsspiele, Wagendekorierung

15.20 „Die Legende lebt wieder auf“ die Drugovi Buschógruppe gedenkt der II. Schlacht von Mohács, mit Kranzlegung an der Statue der Drei tapferen Soldaten am Széchenyi Platz

16.00 Vorführung der Tanzgruppe Zora, danach Tanzhaus am Széchenyi Platz mit Musik von Poklade

16.00 'Lajos Schneider' Wettbewerb der Volksliedsänger und Landesweiter Talentwettbewerb der Volksmusik - Galaprogramm und Konzert der „König Matthias“ Zitherkapelle und des Internationalen Faschingsdudlertreffens im Kossuth Filmtheater (Deák Platz 1)

18.00 Konzert der Gruppe Pántlika auf der Bühne am Deák Platz

19.00 Ungarischer Ball organisiert vom Leseverein der Mohácser Bürger. Musik: Póló (mit Eintrittsgebühr) im Jugendzentrum (Széchenyi Platz 17)

20.00 Südslawisches Tanzhaus im Duna Bürohaus mit Musik von József Versendi Kovács, Meister der Volkskunst und seinen Freunden (Szabadság Str. 4-6) (mit Eintrittsgebühr)

20.00 Schokatzball in der Schneider Kunstschule (Vörösmarty Str. 3-5) (mit Eintrittsgebühr)

11. Februar – Faschingssonntag

9 Uhr auf der Hauptstraße: Volkskunst- und Handwerkermarkt

10 Uhr Treffen mit Mitgliedern der Kürtös Buschógruppe im Buschóhof

10 Uhr im Kossuth Filmtheater (Deák Platz 1): Tanzprogramm der Nationalitäten

10 Uhr auf dem Széchenyi Platz: kurze Vorstellungen der Buschógruppen

10 Uhr Treffen mit den Mitgliedern der Buschógruppe Kolompos und kulinarische Kostproben im Hof der serbischen Kirche (Szerb Str. 1)

10 Uhr auf der Bühne bei der serbischen Kirche: Vorführungen von Kapellen, Tanzgruppen und Buschógruppen

10 Uhr auf der Bühne am Buschóhof: Vorführungen von Musikgruppen, Buschós und Tanzgruppen

10 Uhr „Zwei in eins“ – Zwei Meister der Volkskunst, eine kreative Werkstatt, Kígyó Str. 7/a (mit Eintrittsgebühr)

10.30 auf dem Széchenyi Platz: Schokatzisches Tanzhaus unter Leitung von István Darazsacz mit Musik von Poklade

12.00 auf dem Széchenyi Platz: Konzert der Band Komšiluk

12.30 im Schokatzhafen (Sokac-rév): Vorführungen von Tanzgruppen, Dudler und Buschós, danach: Buschógruppen überqueren die Donau in Booten

13.00 auf der Bühne am Deák Platz: Konzert der Band Rádió Lokál

13.30 Kranzlegung an der Gedenktafel von István „Páták“ Pávkovics zusammen mit der Buschógruppe Drugovi (Gólya Str. 36)

13.30 auf der Bühne am Széchenyi Platz: Volkstanzvorführung der Nationalitäten

13.40 am Kóló Platz: Versammlung der Buschós und der Faschingsgruppen

14 Uhr Buschóumzug vom Kóló Platz zum Széchenyi Platz
14 Uhr auf der Bühne der Buschóhofes: Vorstellungen der Volkstanzgruppen und Buschógruppen
14.20 Éva Menyhárt singt schokatzische Volkslieder am Széchenyi Platz
15.30 Buschóeinweihung, Begrüßungsrede des Bürgermeisters auf der Freilichtbühne am Széchenyi Platz
15.40 Freies Faschingstreiben mit den Buschós in der Innenstadt
16 Uhr Vorführungen von Buschógruppen und Volkstanzgruppen auf der Bühne am Széchenyi Platz
16.30 am Donauufer: Der Faschingssarg wird von der Fähre auf Wasser gesetzt, unter Mitwirkung der Bödönhajós Buschógruppe
17 Uhr Tamburaspieler aus Mohács spielen Mohács-er Volksmusik auf der Bühne am Széchenyi Platz
17 Uhr am Széchenyi Platz: Anzündung des Scheiterhaufens und Kóló-Tanz mit den Buschós
19.30 Tanzhaus mit den Buschós im Duna Bürohaus (Szabadság Str. 4-6) mit Musik von der Gruppe Kóló (mit Eintrittsgebühr)

12. Februar (Montag)

13.00 Uhr im Schokatenkreis (Sokac Kör, Táncsics Straße 17): Kranzlegung bei der Gedenktafel von Anka Kersics. Musik: Gruppe Komšiluk. Danach traditionelle Hausbesuche der Buschós am Kóló Platz und in den umgebenden Straßen

13. Februar – Faschingsdienstag

14.30 Uhr Versammlung der Buschógruppen am Kóló Platz
15 Uhr Umzug der Buschógruppen entlang der Hauptstraße zum Hauptplatz
16 Uhr Freies Faschingstreiben in der Innenstadt
16 Uhr „Bild der Buschós“ und „Bild der Schokatenmädchen“ auf der Treppe des Rathauses
16.30 Programm der Zora Volkstanzgruppe auf der Bühne am Széchenyi Platz
17 Uhr Éva Menyhárt singt schokatzische Volkslieder
17.30 Tamburamusik live gespielt unter Mitwirkung der Tamburaspieler der Stadt
17.30 auf dem Széchenyi Platz: Anzündung des Scheiterhaufens – Sargverbrennung unter Mitwirkung des Buschó Clubs

AUSSTELLUNGEN, SONSTIGE PROGRAMME, SEHENSWÜRDIGKEITEN

Kossuth Filmtheater (Deák Platz 1.)

Ausstellung aus den Preiswerken von örtlichen Buschómaskenschnitzer, Fertiger von Zubehör- und Ausrüstungsstücken des Buschófestes und „Meine Erinnerungen an den Buschófasching“ – Gemälde des Künstlers János Kedves (9. Februar – 4. März) - Geöffnet: von Donnerstag bis Samstag 10.00-18.00 Uhr, am 10. und 11. Februar 9.00-18.00 Uhr (mit Eintrittsgebühr!)

Kanizsai Dorottya Museum (Kisfaludy St. 9.)

Temporäre Ausstellung: Keve Kovács: „Gegen das türkische Opium.....“ (Lithographien)

Ständige Ausstellung: „Treffen der Völker an der Donau in Mohács“ (mit Eintrittsgebühr)

Historischer Gedenkpark von Mohács

Neben der Siedlung Sátorhely, ca. 6 km südlich von Mohács

Öffnungszeiten: 9-16 Uhr an jedem Tag der Woche (mit Eintrittsgebühr)

Am 11. Februar (Sonntag) von 8 bis 16 Uhr

Weißstorchmuseum

Kölked – Geöffnet: am 9. und 10. Februar von 10 bis 16 Uhr und am 11. Februar von 8 bis 13 Uhr (mit Eintrittsgebühr)

Sankt Nikolaus Wassermühle und Tretmühle

am Ufer des Baches Csele, 1.200 m von der Statue Ludwig II. in Richtung Somberek neben der Hauptstraße. Geöffnet am 10.-11. Februar: 9.00-16.00 Uhr

Denkmal von König Ludwig II.

Im Außengebiet von Mohács (Szőlőhegy) bei den Weinbergen, bei der Abzweigung Budapesti Landstraße – Straße nach Somberek, am Ufer des Baches Csele

Votivgedenkkirche

(Mohács, Széchenyi Platz 3, Tel.: +36 69 322 866)

Serbisch-orthodoxe Kirche

Mohács, Szerb Str. 1

Geöffnet am 10. und 11. Februar 2018 zwischen 10 und 16 Uhr

Ungarische Post Besonderer Poststempel zum Anlass am Postamt (Arany J. Str. 2)

Am 10. Februar 12-16 Uhr

Am 11. Februar 10-16 Uhr

Volkstümliche Kunstgewerber und Handwerker in Mohács mit Werkstätten zur Besichtigung:

Schauwerkstatt und Kreativwerkstatt des ältesten und jüngsten Volkstümlichen Kunstgewerber **Antal Englert und Gábor Lukács**, (Kígyó Str. 7/A) Geöffnet: jeden Tag von 10 bis 17 Uhr (mit Eintrittsgebühr)

Schauwerkstatt von **József Élő** Träger des Ungarischen Handwerkerpreises, Buschómaskenschnitzer und Fertiger von Trachtenpuppen, Volkstümlicher Kunstgewerber Bakács St. 3. – Geöffnet nach telefonischer Voranmeldung unter +36 70 770 1560 (mit Eintrittsgebühr)

Schauwerkstatt von **Endre Rosta** Buschómaskenschnitzer, Volkstümlicher Kunstgewerber Im Buschóhof

Schauwerkstatt von **Zoltán Gagy** Buschómaskenschnitzer, Volkstümlicher Kunstgewerber Jókai St. 60. – Geöffnet am 23., 24. und 27. Februar 09-16 Uhr

Buschóhaus – Besichtigung von lebensechten Buschós und weiblichen Faschingsfiguren nach telefonischer Voranmeldung unter +36 20 330 7298 (Krisztina Kulutác)

Haus der Handwerker – Ausstellung über die örtliche Handwerks- und Gewerbe-geschichtliche, Kisfaludy Str. 2/B, Besichtigung durch Gruppen mit Voranmeldung möglich!

INFORMATION

Selbstverwaltung der Stadt Mohács – Tourinform Büro

7700 Mohács, Széchenyi Platz 1

Tel: +36 69 505-515, +36 69 505-504

Webseite: www.mohacsibusojaras.hu

Selbstverwaltung der Stadt Mohács, Organisatoren

7700 Mohács, Széchenyi Platz 1

Emese Hegedűs +36 69 505-523

Csaba Vikár +36 69 505-527

Das Recht zur Programmänderung ist vorbehalten!